



## خطبه جمعة

سیري : 41 / 2021

مات یغ ترقلیهارا

15 ربيع الأول 1443 هـ

برسامان

22 اوكتوبر 2021 م

دكلواركن... اولیه

جابتن حال احوال اكلام ترغكانو

### PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**. Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

## الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ اللَّهُمَّ  
صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ  
أَمَّا بَعْدُ ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ، أَوْصِيكُمْ وَآيَايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

سيد غ جمعة يغ درحمي سكالين،

ماريله سام-سام كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن مغبديكن ديري  
كقدان، ملقساناكن سكالالا فرينتهش دان منيغكلكن سكالالا لارغنش. موده-مودهن  
كيت مرآيه كبهاكيائن ددنيا دان اخيرة.

ميمبر جمعة قد هاري اين ايغين مغوفاقاس ساتو خطبة برتاجوق:

” مات يغ ترقليهارا.“

قوم مسلمين يغ دكاسيهي،

قدومن نبي ﷺ سنتياس ممباوا فنجرهن كقد چارا هيدوف تراءيق يغ منجامين  
كسلامتن دان مرآيه كأونتوغن سرتا مغوئداغ كبهاكيائن دنيا دان اخيرة.

قد هاري يغ مليا اين، ماريله سام-سام كيت مغمبيل رنوغن دري قندوان نبوي  
يغ دروايتكن:

عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : ثَلَاثَةٌ لَا

تَرَى أَعْيُنُهُمُ النَّارَ ، عَيْنٌ حَرَسَتْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ،

وَعَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ، وَعَيْنٌ كَفَّتْ عَنْ مَحَارِمِ اللَّهِ

مقصود: دري مُعَاوِيَةَ بن حَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بركات، سبدا رسول الله ﷺ :

”تيك جنيس مات يغ تيدق اكن مليهت نراك: مات يغ برجاك مالم دجالن الله،

مات يغ مناغيس کران تاكوتکن الله دان مات يغ مناهن دري فرکارا يغ

دحرامکن الله.“

(حديث رواية الطبراني دان ابو يعلى)

حديث اين مغاندوشي سانجوغن كقد صفة مجاهده دالم ديرى سآورغ مسلم

اونتوق ملقساناکن كوميتمن (komitmen) كطاعتن دان منعكوغ كفايهن سرتا

كفنانن دجالن الله سبحانه وتعالى دغن تيك عمالن برفضيلة بسر ملالوئي

فنجائندرا مات فغليهنن.

فرتام: برجاك مالم اونتوق مغانوسي توكسن جهاد في سبيل الله، برتوجوان منجاك

فغكالن، مغانوسي توكسن اكام دان دنيا سرتا مملهارا پاوا، هرتا دان كحورمتن

اومت دان نكارا.

كدوا: مناغيس كران مراسائي كمكاهن دان كاكوغن توهن فنچيقتا سرتا  
ككرونن كقد ككواسان الله سبحانه وتعالى.

كتيك: منوندوقكن فنداغن مناهن فغليهتن دري فركارا- فركارا حرام.  
كنجرن كقد كسوكرن ملقساناكن سموا توكنسن اين اياله ترقليهارا جنيس-  
جنيس مات يغ دسبوتكن دأتس دري مليهت نراك، افاته لاكي اونتوق دعذابكن دغن  
سيقسائنه. افايلا اغكوتا مات ترسلامت، اي برمقصود توانن جوک سمستين ترسلامت.

### سيدع جمعة حفظكم الله

حديث اين مپوت تنتع كايستيميوآن تيك جنيس مات يغ تيدق دستوه نراك.  
كتيك-تيك جنيس مات اين دقليهارا اوليه توانن اونتوق ملقساناكن توكنسن اكام  
والاوقون ترقسا معهادي كفتانن دان كسوكرن. مك بالسن الله سباكاي تيمبل بالس،  
دي ممليهارا جنيس-جنيس مات اين دري مليهت نراك دان دستوه اوليه سيقسائنه.

قرتام: مات يغ برجاك مالم دجالن الله.

يغ دمقصودكن دغن توكنسن اين اياله ممليهارا دان منجاك كسلامتن قوم مسلمين  
دفعكالن دان فركوبوان، جوک داءيره فغواسان اومت اسلام دري فنچروبوهن  
موسوه، فنچبولن فيهق لوار دغن اف چارا سكاليقون. توكنسن اين سريغ كالي  
ممقسا فيهق فلقسانن اونتوق برجاك مالم دان برسغكغ مات. كوميتمن (komitmen)  
اين داتغ دالم قلباكااي بنتوق:

1-مغاچر دان ممبري فهم اوروسن اكام دان سكاللا علمو يغ برمنفعة، سام اد برنتوق فرض عين اتاو فرض كفاية.

2- ملقساناكن توکسن دان فنجاوتن يغ دأمانهکن کقد ستياف اورغ اسلام دلافتن ماسيغ-ماسيغ سفرتي فمرينته برسام رعيت جلات، للاکي برسام قوم کلوارک، کجيرانن دالم فرسکيترن، فرسهابتن برسام کلومقوقن دان لاین-لاين ايکنن کمائسيان دان کمشارکنن يغ مملوکن ستياف مسلم برتغکوغجواب دغن أمانه جاکائش.

3-برجهدا دميدن فراغ دان برتوکس دکوبو-کوبو دان سمقادن-سمقادن داءيره نکارا اسلام، دمي منجاك کداولتن، کحرمتن مرواه، پاوا دان هرتا دري دچروبوہ موسوه دان دکغکو-کوکت اوليه فيهق يغ منداتغکن انچمن دان کغکوان کسلامتن.

4- برجهدا اونتوق مصلحة عموم قوم مسلمين دان کراجان اسلام دالم قلباڭاي لافتن يغ برنتوق فرض کفايه سفرتي سيکتور کصيحتن، فنديديقن، ايکونومي، سوسيال دان لاین-لاين يغ منجاڭي کفرلوان دالم اوروسن کهيدوقن دان فنتدبيرن قوم مسلمين.

دالم حديث-حديث دسبوت كلبهين ملقساناكن كوميتمن اين سباكاي فضيلة رباط (ribat) اتاو مرابطه (murabatah) سفرتي سبدا نبي ﷺ:

يغ برمقصود: ستياف سي ماتي اكن دتوتوف عاملن كچوالي اهلي رباط (يغ مناهن ديري برتوكس) دجالن الله. مك دكمبشكن عملن سهيغك هاري قيامه دان ديري كآمانن كقداش دري فتنه قبور.

(حديث رواية ابو داود دان الترمذي)

### قوم مسلمين يغ دبركتي،

كدوا: مات يغ مناغيس لنترن تاكوتكن الله.

كتاكوتن اين يغ لاهير دري معنالي الله دغن كسمقورنائن دان كمكاهنش، جوك ليمفهن نعمت توهن كآتس ديرين، دسميغ سدر دغن ككوراعن صفة شكور دالم ديري سنديري. اين سموا ممباوا كقدا كتاكوتن دان ككرونن دالم هاتي صنوباري اونتوق سنتياس ايغت كقدا كبسرن سغ فنچيقتا، لالو مغاليرله اير مات تاغيسن قهرمبان. فرمان الله منچريتاكن صفة كولوغن سفرتي اين، دالم سورة المؤمنون ايات 57-61:

يغ برمقصود: سسوغكوهن اورغ-اورغ يغ سنتياس بيمبغ دسبكن تاكوت كقدا (كموركائن) توهن مريك؛ دان اورغ-اورغ يغ برايما كقدا ايات-ايات توهن مريك؛ دان اورغ-اورغ يغ تيدق مفرسكوتوكن سسواتو يغ لائين دغن توهن

مريك؛ دان اورغ-اورغ يغ ممبري اف يغ مريك بريكن سدغ هاتي مريك كمنتر  
كران مريك يقين اكن كمبالي كقد توهن مريك؛ مريك ايتله اورغ-اورغ يغ  
سكرا مخرجاكن كبايقن، دان مريكله اورغ-اورغ يغ مندهولوئي قد منچاقايش.

عائشه رضي الله عنها بركات : قرنه اكو برتاش نبي ﷺ ”واهاي رسول الله“، الله  
برفرمان (برمقصود) : ”دان اورغ-اورغ يغ ممبري اف يغ مريك بريكن سداغ  
هاتي مريك كمنتر كران مريك يقين اكن كمبالي كقد توهن مريك“؛  
ادكه مريك برزنا، مينوم ارق دان منچوري؟ سبدا نبي ﷺ : ”تيدق واهاي بنت  
الصديق. سباليقن مريك برقواسا، برسبهيغ، برصدقه، نامون كتاكوتن دان  
كيمبغن جك دي تيدق دترما (دمقبولكن) دغن عمالنش تادي.

(حديث رواية الترمذي)

الحسن البصري منفسيركن ايات اين دغن بركات: ”مريك برعمل دغن كطاعتن  
دان برسوغكوه ددالمن، نامون تاكوت عمالنش دتولق. سساورغ مؤمن  
مغهمقونكن انتارا عمل ترباءيق دان كتاكوتن. سمتارا منافق قولاً مغهمقونكن  
عمالن بوروق دان راس امان (تيدق اكن دعذاب).

حاضرين سيدغ جمعة يغ درحمي،

كتيك: مات يغ مناهن دري ممدغ فركارا حرام.

اياش بوليه برلاكو دالم ببراڤ سيتواسي:

ڦرتام: مناهن ڦنداغن دري مليهت فركارا يغ تيدق دحلالكن كچوالي دغن السن ضرورة.

كدوا: مناهن ڦنداغن برحسد دغكي دغن نعمت يغ دكورنياكن كقد اورغ لائين.

كتيك: منجاك مات دري مليهت فرهياسن دان كچنتيقن دنيا سهيغك اياش

مفرداياكن اتاو مڦواسائي هاتي صنوباري. فرمان الله دالم سورة طه، ايات 131

ڦولا، الله سبحانه وتعالى برفرمان:

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ

خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ (١٣١)

برمقصود: ”دان جاغنه اشكاو منوجوكن ڦنداغن كدوا ماتمو دغن كايغينن كقد

اڦ يغ تله كامې بريكن كقد ببراڤ كولوغن دري مريك يغ كافير ايت منعمتين،

يغ مروڦاكن كآيندهن كهيدوڦن دنيا اين، اونتوق كامې مڦوجي مريك ڦدن؛

سدغ ليمڦه كورنيا توهنمو داخيرة لبيه بايق دان لبيه ككال.“



سیدنا عمر رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ڦر نه مليهت رواغ بيليق نبي ﷺ يڄ ساعت سدرهان دان بکلن ماکنن يڄ ساعت زهد سهيڄڪ دي مناغيس. نبي ﷺ برتانه ”اڦاڪه يڄ ميبڪن اڄڪاو مناغيس؟“ عمر منجواب ”ڪِسْرَا (Kisra) دان قَيْصَرَ (Qaisar) برادا دالم ڪنيقمتن سداغ اڄڪاو ڦولا سباڪاي ڦيليهن الله دالم ڪادانه بڪيني“. نبي ﷺ برسبدا ”ادڪه اڄڪاو دالم شڪ واسڻڪ واهاي ابن الخطاب؟ مريڪ ايت اداله قوم يڄ دڦرچڦتڪن نعمت اونتوق مريڪ دالم ڪهيدوڦن دنيا.“

(حديث رواية البخاري دان مسلم)

## قوم مسلمين يڄ دملياڪن.

منجاڪ ڦنداغن مات منوروت شريعة اسلام دان ڦدومن سنه نبي ﷺ مناتيجهڪن برفاڦ ڪايسٽيميوان .

**ڦرتام:** ڪڦواتن دان ڪمانيسن ايمان يڄ مناتيجهڪن ڪچرڪسن اونتوق سنٽياس ملاڪوڪن ڪطاعتن دان ڪباچيڪن.

**ڪدوا:** ترڦليهارا دري ڪچلاروان فيڪيرن دان ڪلمهن جيوا سرتا ڪراس هاتي يڄ مبابوا ڪڦد ڪلسوان دان ڪلمباڦن (kelembapan) سرتا ڪدغڪالن.

**ڪتيڪ:** برتمبه توفيق دان بنتوان ڪموداهن توهن اونتوق ريڻن تولغ دالم ملاڪوڪن ڪطاعتن دان ڪبايقن .

**ڪامفت:** ترسلامت دري ڪسديهن دان ڪڦيلوان. سباليقن دبري ڪنجرن دغن

ککمبیران دان کبهاکیان د دنیا دان اخیرة.

کلیم: ترقلیهارا دری دوسا دغن ترجاکن باتسن حلال دان حرام یغ منیغکتکن  
سخصیه دری دغن سنتیاس منجولغ شریعة دان منیغکیکن قرینته اکام.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ  
يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ

الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يَدْخِلَنَا رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ﴿٨٤﴾

برمقصود : دان اقايبلا مريك مندغر القرءان یغ دتورونکن کقد رسول الله (محمد،  
صلی الله علیه وسلم)، اغکاو ملیهت مات مريك منچوچورکن ائیر مات دسببکن  
اف یغ مريك کتاهوي (ملالوئي کتاب مريك) دری کبیرن (القرءان)، سمبیل  
مريك برکات: ”واهاي توهن کامي، کامي برايمان (کقد نبی محمد دان کتاب  
سوچی القرءان)، اولیه ایت تنفکنله کامي برسام-سام اورغ-اورغ یغ منجادی  
سقسی (یغ مگاکوي کبیرن نبی محمد ﷺ). دان تیدق اد سبب باکي کامي تیدق  
برایمان کقد الله دان کقد کبیرن (القرءان) یغ سمقاي کقد کامي، قدحال کامي

ايغين (دغن سقنوه-قنوه هارقن)، سوقاي توهن كامى ماسوقكن كامى (ك دالم  
شرك) برسام-سام اورغ-اورغ يث صالح“.

(سورة المائدة آيات 83-84)

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.

وَنَفَعَنِي وَإِيَّكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.

وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## الْحُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ماريله كيت ممقربايقكن اوچاقن صلوات دان سلام كقد رسول الله ﷺ  
سباكايماان فرمان الله دالم سورة الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا  
تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى  
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى  
آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ  
فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ  
بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا  
وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفَّ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ  
السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفَى بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ  
زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،  
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَوَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ  
زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

يا الله سلامتكن كامى دان سلوروه امة إسلام دمان جوا مريك برادا. ساتوكنله  
قرساوداران دان قرقادوان امة إسلام دشن ايكتن يغ ايرت دان كوكوه. منتفكنله  
ايمان كامى دان تكوهكنله فكاغن كامى منوروت اهل السنه والجماعه،  
قليهاراكنله كامى دري عمالن دان فكاغن عقيدة يغ ميلويغ.

يا الله، بنتو دان قليهاراله كامى دان سلوروه امة إسلام دري كسوسهن، وباء دان  
بلاء بنجان. لپقكنله وباء كوويد 19 دري بوميمو اين يا الله.. يا رحمن.. يا  
رحيم..

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

أذْكُرُوا اللهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ،

وَأشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،

وَلَذِكُرِ اللهُ أَكْبَرُ، وَاللهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللهُ.